

## **Deutsch: Kommentar Video cineducation.ch 2022**

Der Filmbildungstisch von cineducation.ch hat 2022 im Rahmen vom internationalen Festival für den Animationsfilm Fantoche stattgefunden. Unter der Leitung von Julia Breddermann haben Fachleute aus der Filmbildung über die aktuellen Projekte diskutiert.

Interview Julia Breddermann (fifoco.ch):

«Wie der neunte Filmbildungstisch zeigt, ist es eine fantastische Gelegenheit, hier Projekte aus der Filmvermittlung kennenzulernen und Synergien zu bilden.»

Mittendrin vernetzend der neue Präsident von cineducation, Urs Fitze, Ex-Leiter des Bereichs Fiktion bei SRF.

Interview Urs Fitze (Präsident cineducation.ch):

«Es ist mein erster Filmbildungstisch. Ich bin beeindruckt von der Vielfalt an Projekten, die vorgestellt wurden und habe viele engagierte Leute kennengelernt. Die Veranstaltung hat gezeigt, wie wichtig es ist, dass cineducation eine Plattform bietet, die all diese Aktivitäten zusammenfasst und wo die Mitglieder sich austauschen und voneinander lernen können.»

Das nächste Treffen von cineducation findet voraussichtlich während den Solothurner Filmtagen 2023 statt.

Kostenlose Reportage, Transkription und Übersetzung: Filippo Lubiato (cinemakers.ch) und deepl.com

## Français: Commentaire vidéo cineducation.ch 2022

L'édition 2022 de La table ronde d'éducation à l'audiovisuel a eu lieu dans le cadre du Festival International du Film d'animation Fantoche. Sous la direction de Julia Breddermann, des experts de l'éducation à l'audiovisuel ont discuté des projets actuels.

Interview Julia Breddermann (fifoco.ch):

«Comme la neuvième table ronde de cineducation montre, c'est une occasion fantastique de rencontrer ici des projets d'éducation cinématographique et de créer des synergies.»

Engagé en réseau, le nouveau président de cineducation.ch, Urs Fitze, ex-directeur du secteur fiction à la SRF.

Interview Urs Fitze (Président cineducation.ch):

«Je participais pour la première fois à la table ronde d'éducation à l'audiovisuel et j'étais stupéfait par la diversité et la qualité des projets présentés. L'évènement a montré combien il est important d'avoir avec cineducation une plateforme où toutes ces activités sont regroupées et que l'association propose un endroit où nous pouvons nous échanger et inspirer.»

La prochaine rencontre de cineducation.ch aura probablement lieu pendant les Journées de Soleure en 2023.

Reportage, transcription et traduction gratuite: Filippo Lubiato (cinemakers.ch) et deepl.com

## Italiano: Commento video cineducation.ch 2022

L'edizione 2022 della tavola rotonda di cineducation.ch sull'educazione all'audiovisivo si è svolta nel quadro del Festival Internazionale del Film d'Animazione Fantoche. Sotto la direzione di Julia Breddermann, gli esperti di educazione all'audiovisivo hanno discusso i progetti in corso.

Interview Julia Breddermann (fifoco.ch):

«Come dimostra la nona tavola rotonda di cineducation, è una fantastica opportunità per incontrare progetti di educazione al cinema e creare sinergie.»

Impegnato nella gestione, il nuovo presidente Urs Fitze, ex-direttore del settore narrativa della SRF.

Interview Urs Fitze (Presidente cineducation.ch):

«È la mia prima tavola sull'educazione all'audiovisivo. Sono rimasto impressionato dalla varietà dei progetti presentati e ho incontrato molte persone impegnate. L'evento ha dimostrato quanto sia importante per cineducation fornire una piattaforma che riunisca tutte queste attività e dove i membri possano scambiarsi idee e imparare gli uni dagli altri.»

La prossima riunione di cineducation.ch si terrà probabilmente durante il Film Festival à Soletta 2023.

Reportage, trascrizione e traduzione gratuita: Filippo Lubiato (cinemakers.ch) e deepl.com